



Državni izpitni center



M 0 4 1 2 8 1 1 4

SPOMLADANSKI ROK

# Š P A N Š Č I N A

NAVODILA ZA OCENJEVANJE

Ponedeljek, 7. junij 2004

SPLOŠNA MATURA

**Izpitna pola 1****OSNOVNA RAVEN****A: BRALNO RAZUMEVANJE****Delež pri oceni: 20 %****NALOGA 1: España Directo****1 x 3 + 1 x 2 + 3 x 1 = 8 točk**

1. Telefónico / Llamar por teléfono (desde el extranjero) / Ofrece sobrevivir. / Una llamada (atendida en castellano)
2. En todas partes del mundo / del extranjero / En cualquier lugar
3. a) Tarjeta personal  
b) Tarjeta prepago (2)
4. a) Tiendas Telefónica  
b) El Corte Inglés  
c) Otros distributores autorizados (3)
5. Es forma económica (todas las llamadas tienen el mismo precio a cualquier hora del día de la semana).

**NALOGA 2: Topical Spanish****7 x 1 = 7 točk**

1. En sus autocares/autobuses / En la carrocería de sus autocares
2. Por marketing / Para encantar a los turistas
3. En los bares (de playa) y en los hoteles
4. Con Fanta y licor
5. Está hecha en 10 minutos. / Es barata.
6. En los barecillos que no están en la calle principal / Parc Güell / Rambla
7. No les interesa comer platos españoles. / No les interesan verdaderos tópicos españoles. / Una afición por buscar sus propios pubs

**NALOGA 3: Cristina Sánchez****7 x 1 = 7 točk**

<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
<b>D</b>	<b>A</b>	<b>E</b>	<b>C</b>	<b>G</b>	<b>F</b>	<b>B</b>

**SKUPNO ŠTEVILO TOČK POLE 1A – OR: 22 točk**

**B: POZNAVANJE IN RABA JEZIKA**

Delež pri oceni: 20 %

**NALOGA 1: Imperativo (sličice)**

5 x 2 = 10 točk

1. ¡Casémonos!
2. ¡No te caigas!
3. ¡No sea tan torpe!
4. ¡Vístete!
5. ¡Cálmese!

(Pri odgovorih, ki so vredni dve točki, odštejemo eno točko, če manjka naglas ali če ne ustreza zaimsek.)

**NALOGA 2: Las aventuras de las chicas *au pair***

12 x 1 = 12 točk

1. a
2. c
3. b
4. b
5. b
6. d
7. d
8. c
9. a
10. c
11. b
12. a

**NALOGA 3: Don Desastre**

11 x 1 = 11 točk

1. cantaban / estaban cantando
2. estaba
3. sonó / había sonado
4. he roto
5. Salió
6. puso
7. Se quedó / Se había quedado
8. se fue
9. se lavaba / se estaba lavando
10. dio
11. aterrizó

**NALOGA 4: El saludo****8 x 1 = 8 točk**

1. forma
2. se considera
3. falta
4. adaptarse
5. suave
6. firme
7. se relaciona
8. saludar

**SKUPNO ŠTEVILO TOČK POLE 1B – OR: 41 točk****VIŠJA RAVEN****A: BRALNO RAZUMEVANJE****Delež pri oceni: 20 %****NALOGA 1: España Directo****1 x 3 + 1 x 2 + 3 x 1 = 8 točk**

1. Telefónico / Llamar por teléfono (desde el extranjero) / Ofrece sobrevivir. / Una llamada (atendida en castellano)
2. En todas partes del mundo / del extranjero / En cualquier lugar
3. a) Tarjeta personal  
b) Tarjeta prepago (2)
4. a) Tiendas Telefónica  
b) El Corte Inglés  
c) Otros distributores autorizados (3)
5. Es forma económica (todas las llamadas tienen el mismo precio a cualquier hora del día de la semana).

**NALOGA 2: Topical Spanish****7 x 1 = 7 točk**

1. En sus autocares/autobuses / En la carrocería de sus autocares
2. Por marketing / Para encantar a los turistas
3. En los bares (de playa) y en los hoteles
4. Con Fanta y licor
5. Está hecha en 10 minutos. / Es barata.
6. En los barecillos que no están en la calle principal / Parc Güell / Rambla
7. No les interesa comer platos españoles. / No les interesan verdaderos tópicos españoles. / Una afición por buscar sus propios pubs

**NALOGA 3: Laura Esquivel****8 x 1 = 8 točk**

1	2	3	4	5	6	7	8
A	H	C	F	G	D	E	B

**SKUPNO ŠTEVILO TOČK POLE 1A – VR: 23 točk****B: POZNAVANJE IN RABA JEZIKA****Delež pri oceni: 20 %****NALOGA 1: Don Desastre****11 x 1 = 11 točk**

1. cantaban / estaban cantando
2. estaba
3. sonó / había sonado
4. he roto
5. Salíó
6. puso
7. Se quedó / Se había quedado
8. se fue
9. se lavaba / se estaba lavando
10. dio
11. aterrizó

**NALOGA 2: El saludo****8 x 1 = 8 točk**

1. forma
2. se considera
3. falta
4. adaptarse
5. suave
6. firme
7. se relaciona
8. saludar

**NALOGA 3: Deseos (sličice)****5 x 2 = 10 točk**

1. Que tengan suerte./Que tengáis suerte./Enhorabuena./Felicidades./  
Le deseo.../Le quiero.../Ojalá... + subjuntivo presente
2. Que (te) mejores./Que (se) mejore./  
Le deseo.../Le quiero.../Ojalá... + subjuntivo presente
3. Felicidades./  
Le deseo.../Le quiero.../Ojalá... + subjuntivo presente
4. Que tengas/tenga buen viaje./Vaya con Dios./  
Le deseo.../Le quiero.../Ojalá... + subjuntivo presente
5. Que aproveche./Buen provecho./  
Le deseo.../Le quiero.../Ojalá... + subjuntivo presente

(V primeru težje slovnične napake pri izražanju želje, kandidat dobi le 1 točko. Kot pravilne upoštevamo tudi odgovore z drugačno vsebino, če se le ujemajo z vizualno iztočnico.)

**NALOGA 4: El metro en Madrid****12 x 1 = 12 točk**

1. c
2. b
3. d
4. c
5. a
6. b
7. d
8. b
9. a
10. b
11. d
12. a

**SKUPNO ŠTEVILO TOČK POLE 1B – VR: 41 točk**

**Izpitna pola 2****Delež pri oceni: 10 %****Del A**

## ZVOČNI ZAPIS

1. - Me llamo Alberto del Valle y respecto a la pregunta que me acaba de hacer, le diré que sí, que desgraciadamente estamos cambiando. Creo que estamos perdiendo el tranquilo ritmo de vida español.

La mayoría de la gente está suprimiendo la siesta. Las comidas, antes bien elaboradas, se están sustituyendo por platos precocinados calentados en el microondas.

Estamos perdiendo la amabilidad que nos caracteriza. Cada vez la gente es más agresiva y está menos dispuesta a hacer favores. Le resulto un tanto pesimista ¿verdad?

- Pues, hombre, me está resultando bastante pesimista.

- Lo siento, pero es que soy médico homeópata y en mi consulta estoy viendo constantemente a un montón de pacientes víctimas del estrés, del ritmo frenético que llevamos los que vivimos en Madrid.

2. Me llamo Lucía Álvarez y soy restauradora de cuadros. Creo que sí estamos cambiando. Nos estamos haciendo más europeos. No noto casi ninguna diferencia entre las calles de Madrid, Barcelona, Amsterdam, París o Bruselas, y la verdad es que esto me alegra. Hace unos 18 ó 20 años, cuando estudiaba Bellas Artes y viajaba por Europa en verano, notaba grandes diferencias. Para mí estos cambios que se están produciendo son muy positivos.

Creo que ya nadie duda de que España es Europa y no como se decía antes que Europa acababa en los Pirineos. En general y para resumir, creo que nos estamos modernizando.

3. - ¿Que si estamos cambiando los españoles?

Bueno, perdone, primero voy a presentarme. Me llamo Marcos Sendra, soy arquitecto y tengo 64 años. Respecto a su pregunta, no sé qué contestarle. En algunas cosas, creo que sí, en otras no. A ver, voy a intentar explicarme. Creo que los horarios españoles no están cambiando. Seguimos haciéndolo todo más tarde que el resto de los europeos. Pero es lógico, y es que no podemos comparar las horas de luz de Londres, por poner un ejemplo, con las de Córdoba, y ¡no hablemos de los calores del verano!

En una cosa sí que noto que nuestra sociedad está cambiando y es en las salidas nocturnas de los jóvenes, mejor dicho de los adolescentes. Mis nietos, Adriana y Borja, de diecisiete y dieciséis años, salen los fines de semana hasta tardísimo y pasan las mañanas de los sábados y domingos en la cama.

Esto, en mis tiempos, no era así, salíamos algún fin de semana a alguna fiesta, pero de forma esporádica. No sé qué más contarle. Es difícil responder a una entrevista por la calle.

- Bueno ... pues, muchas gracias.

- Adiós, buenas tardes.

**Rešitve:****1 x 3 + 2 x 2 = 7 točk**

1. a, c, g

2. e, i

3. f, d

**Del B**

## ZVOČNI ZAPIS

María Adánez Almenara tiene solamente 23 años y una de las cosas que dice que más le gusta es que la vanidad no le gusta porque enreda mucho las cosas, complica mucho la vida. Bienvenida María Adánez.

P (periodista): María, ¿qué es para ti ser actriz?

M (María): Pues una manera de vivir ya porque además empecé muy jovencita y es una forma de vida ser actriz aparte que es mi profesión y bueno no me veo ejerciendo otra cosa, ¿no?

P: ¿Meterte en la piel de otros te libera?

M: Me libera muchísimo, muchísimo y yo creo que no todas las veces que una está interpretando consiga el cien por cien olvidarse de uno mismo porque creo que es difícilísimo, pero hay momentos en que uno lo consigue y yo creo que son esos momentos de magia y es una terapia.

P: Tu madre que es una espléndida maquilladora que obtuvo un premio Goya por la película Acción Mutante se hizo maquilladora a través de tu trabajo.

B: A través de mi trabajo, sí.

P: Empezaste con 6 añitos. ¿Qué hiciste con 6 añitos en el cine?

M: Yo hice con 6 años mi primera película que se llamaba *Mar brava* que dirigía Angelino Fons con Jorge Sanz que él tenía entonces 12, era mi pareja y, bueno, también estaba Pepe Lifante y estaban muchos actores. Y esto que me has comentado de mi madre es que ella de venir conmigo al rodaje porque entonces yo, claro, con 6, 7 añitos que hice un montón de películas, pues, necesitaba tener a mi madre allí para que me cuidase.

Y bueno pues entonces mi madre a raíz de venir siempre conmigo a los rodajes, pues ella se interesó por el maquillaje y empezó de ayudante de otra profesional y hasta que se ha convertido en la mejor maquilladora de este país para mí, aunque sea mi madre.

P: ¿Te ha maquillado alguna vez a ti en el trabajo?

M: Me ha maquillado en una película, en *Cha cha cha*.

P: ¿De Antonio Real?

M: De Antonio Real y me ha maquillado de vez en cuando para ... cuando puede, eh, ... para fotos, para no sé, cuando yo se lo pido, pero para trabajar con ella solo en *Cha cha cha*.

P: ¿Qué te da el verde?

M: Pues supongo que me gusta porque me da paz, ¿no? y me gusta el color.

P: ¿Tiene esto algo que ver con tu afición o, por lo menos, tu inclinación o tu deseo de conocer / estar / ir a África?

M: Pues puede ser. Yo tengo que ir a África alguna vez en mi vida porque yo siempre digo que tengo que ver a los animales en su sitio.

P: No aparcados...

M: No en el zoo ni en una jaula ni en cosas de esas y luego porque pues por los colores, ¿no?: la tierra, los atardeceres y sobre todo por eso, porque quiero ver los animales los quiero ver. Que estamos en las ciudades y al final nada. Tengo plantas y cosas que me encantan.

P: Óyeme. ¿La soledad por qué te asusta tanto?

M: Porque supongo que en el fondo a nadie nos gusta estar solos, a mí no, aunque estoy aprendiendo a estar.

P: ¿Estás sola?

M: No, no estoy sola. Y bueno, pero creo que es una tarea importante saber estar con uno mismo, saber estar solo, disfrutar de uno, aprender a estar consigo mismo y eso es muy difícil y en muchos sentidos ya no solo es mi profesión, que estoy a veces pa' 'riba pa' 'bajo y hago muchísimas cosas. En esta vida que estás a todo rato que ... parar, fuera. El estrés, las calles, no sé qué. Estar solos, leyendo un libro, tranquilo. Es una tarea difícil.

**Rešitve:**

**7 x 1 = 7 točk**

1. F
2. F
3. V
4. F
5. F
6. F
7. V

**SKUPNO ŠTEVILO TOČK POLE 2: 14 točk**



### Izpitna pola 3

#### VODENI SPIS

Vrednost naloge je 10 % skupne ocene. Vrednotimo:

1. **komunikativno ustreznost** – upoštevanje zahtevanih informacij, ustreznost glede na komunikacijski položaj, naslovnika, sporočilni namen, jasnost sporočila, jezikovno raven, povezanost besedila (50 % točk)
2. **jezikovno pravilnost** – ustreznost izbire jezikovnih sredstev, oblikoslovno-skladenjska pravilnost, upoštevanje pravopisnih norm (40 % točk)
3. **oblika** – upoštevanje besedilne vrste, zahtevanega števila besed, čitljivost (10 % točk)

#### 1. Komunikativna ustreznost

Št. točk	Merila
5	Sestavek glede na vsebino in značilnosti besedilne vrste popolnoma ustreza nalogi. Vse zahtevane informacije so podane izčrpno oz. dodane so še druge pomembne informacije. Sestavek deluje zelo prepričljivo.
4	Sestavek ustreza nalogi, moti le nekaj lažjih pomanjkljivosti pri uresničevanju zahtev glede vsebine in/ali značilnosti besedilne vrste.
3	Sestavek ustreza nalogi. Sporočilo je na nekaj mestih nekoliko manj jasno oz. moteno zaradi pomanjkljive uresničitve zahtev glede vsebine in/ali slabšega obvladovanja besedilne vrste. Sporočilni namen je dosežen.
2	Večji odmiki od zahtev glede vsebine in/ali slabo obvladovanje besedilne vrste. Sporočilni namen je le delno dosežen.
1	Zelo pomanjkljiva uresničitve zahtev glede vsebine in/ali besedilne vrste. Sporočilni namen ni dosežen.

#### 2. Jezikovna pravilnost

Št. točk	Merila
4	Sestavek nima leksikalnih, oblikoslovno-skladenjskih in pravopisnih napak oz. vsebuje le nekaj lažjih pomanjkljivosti.
3	Sestavek vsebuje kar nekaj lažjih leksikalnih, oblikoslovno-skladenjskih in pravopisnih napak, ki pa vendar niso ovira pri razumevanju sporočila. Glavne informacije je mogoče razumeti brez ponovnega branja besedila.
2	Sestavek vsebuje več leksikalnih, oblikoslovno-skladenjskih in pravopisnih napak, ki so že ovira pri razumevanju sporočila. Potrebno je ponovno branje besedila.
1	Sestavek vsebuje veliko napak, ki občutno ovirajo razumevanje sporočila. Informacije niso dovolj jasno izražene.

#### 3. Oblika

Št. točk	Merila
1	Sestavek pri obliki upošteva vse značilnosti besedilne vrste, dosega zahtevano število besed, napisan je čitljivo.
0	Sestavek pri obliki ne upošteva vseh značilnosti besedilne vrste in/ali ne dosega zahtevanega števila besed.

## DALJŠI PISNI SESTAVEK

Vrednost naloge je 20 % skupne ocene na osnovni ravni oziroma 10 % na višji ravni. Vrednotimo:

1. **vsebino** – ustreznost naloge, upoštevanje zahtev glede vsebine in besedilne vrste (40 % točk)
2. **zgradbo** – ustreznost členitve in logične povezanosti (20 % točk)
3. **jezik** – pravopis in oblikoslovje, besedišče (40 % točk)

### 1. Vsebina

Št. točk Merila

8	Sestavek popolnoma ustreza temi naloge. Je smiseln, jasen, vsebinsko bogat, argumenti/protiargumenti so sprejemljivi. Kaže samostojnost.
7	Sestavek ustreza nalogi. Glede na izražene misli je nekoliko manj bogat in izviren, glede sporočilnosti je jasen.
6	Sestavek deloma ustreza nalogi. Miselno ni bogat, v njem je malo izvirmosti. Nekaj mest je nejasnih, sporočilo celotnega sestavka pa je razumljivo in/ali misli se ponavljajo.
4	Sestavek je skromen, mestoma nejasen, komaj ustreza nalogi. Sporočilo celotnega sestavka ni dovolj jasno.
2	Zahteve, izražene v navodilih, so (tudi zaradi premajhnega števila besed, toleranca 10 %) zelo pomanjkljivo uresničene oz. sestavek je komaj razumljiv.

### 2. Zgradba

Št. točk Merila

4	Sestavek je smiselno členjen. Kandidat dobro razvija misli, navaja argumente oz. protiargumente, ilustracije s primeri/citati. Besedilo je koherentno.
3	Sestavek je smiselno členjen. Kandidat večinoma dobro razvija misli, pogosto, vendar ne vedno, navaja argumente oz. protiargumente, ilustracije s primeri/citati. Besedilo je v glavnem koherentno.
2	Sestavek mestoma ni smiselno členjen. Kandidat ponekod nespretno razvija misli oz. med povedmi ni vedno logične povezave. Navaja le nekaj argumentov oz. protiargumentov, ilustracij s primeri/citati.
1	Členitev sestavka je le delno ustrezna. Povedi dostikrat niso logično povezane. Malo argumentov/protiargumentov, ilustracij s primeri/citati.
0	Slaba členitev, nekoherentnost.

### 3. Jezik

Št. točk Merila

8	Kandidat spretno rabi pridobljeno jezikovno znanje, uporablja tudi zahtevnejše jezikovne strukture, ima bogato besedišče. Slogovno je sestavek skoraj brezhiben.
7	V sestavku je nekaj lažjih leksikalnih in/ali oblikoslovno-skladenjskih in pravopisnih napak, ki pa ne otežujejo razumevanja sporočila. Raba besedišča je ustrezna. Nekaj lažjih slogovnih pomanjkljivosti. Nekoliko manj bogat besedni zaklad.
6	V sestavku je več oblikoslovno-skladenjskih in pravopisnih napak, ki pa ne otežujejo razumevanja. Nekaj pomanjkljivosti pri rabi besedišča. Nekaj slogovnih pomanjkljivosti.
5	Leksikalne, oblikoslovno-skladenjske in pravopisne napake na nekaj mestih otežujejo razumevanje. Skromno besedišče. Precej slogovnih napak./Dovolj bogato besedišče, vendar veliko pravopisnih napak.
3	Veliko oblikoslovno-skladenjskih in pravopisnih napak. Zelo skromno besedišče/pogosto neustrezna raba izrazov/ponavljanje istih besed oz. delov povedi./Besedilo je komaj razumljivo.
1	Kandidat ne obvlada osnovnih jezikovnih struktur in/ali ne upošteva osnovnih pravopisnih pravil oz. sestavek je nerazumljiv.

Opomba: Če sestavek ne ustreza predpisani temi oz. če kandidat sestavka ni napisal, dobi 0 točk. Vmesnih točk ne dajemo.

## KNJIŽEVNOST

### Rešitev:

La respuesta se valora según la escala de valoración adjunta. La parte de la respuesta que corresponde a la opinión personal es de índole personal y no se puede prever exactamente.

Se puede elegir entre los siguientes cambios, por ejemplo:

- en su vida política (deja la organización terrorista, a sus colegas de la organización...),
- en su vida amorosa (se da cuenta de que los amores anteriores no eran amores verdaderos y que a lo mejor es más importante tener amigos verdaderos...),
- en su vida psicológica (no es tan fuerte como antes, siente miedos por todo, es insegura de su vida futura, en sus sueños huye a su pasado y reflexiona sobre él...),
- ...

La respuesta depende del cambio elegido por el candidato.

Cualquier otra respuesta argumentada de índole personal, basada en el texto leído, se aceptará.

Vrednost naloge je 20 % skupne ocene. Vrednotimo:

**1. vsebino** (40 % točk)

**2. zgradbo** (30 % točk)

**3. jezik** (30 % točk)

### 1. Vsebina

Št. točk Merila

8	Sestavek popolnoma ustreza temi naloge. Je zanimiv, jasen, prepričljiv, vsebinsko bogat. Argumenti, pravilno uporabljeni primeri in citati ter pravilna umestitev odlomka v širši kontekst kažejo na visoko stopnjo razumevanja književnega besedila. Pri interpretaciji je kandidat zelo samostojen, prepričljiv in izviren.
7	Sestavek ustreza temi naloge. Je zanimiv, njegovo sporočilo je jasno. Argumenti, citati, primeri, uvrstitve v širši kontekst so pogosti in ustrezni. Iz interpretacije je razvidno, da kandidat razume sporočilo književnega besedila. Pri interpretaciji je kandidat precej izviren in samostojen.
6	Sestavek delno ustreza temi naloge. Kandidat navaja argumente, primere in citate, ki pa niso zmeraj ustrezni. Interpretacija književnega besedila je omejena na navajanje očitnega, ne kaže pa samostojnosti ali višje stopnje razumevanja. Nekatera mesta so nejasna, misli se ponavljajo, sporočilo celotnega sestavka pa je razumljivo.
5	Sestavek je skromen in le komaj ustreza temi naloge. Obravnava književnega besedila ne presega navajanja golih dejstev, argumenti, primeri in citati so pomanjkljivi ali neustrezni. Pri uvrščanju odlomka v širši kontekst je čutiti kandidatovo negotovost.
3	Sestavek komajda ustreza temi naloge. Kandidat omenja temo naloge le v posameznih povedih, pri tem pa se omejuje le na navajanje nekaj golih dejstev. Sporočilo sestavka ni jasno, tudi zaradi premajhnega števila besed (toleranca 10 %). Sestavek je komaj razumljiv.
0	Sestavek ne ustreza temi naloge.

## 2. Zgradba

Št. točk Merila

6	Sestavek je smiselno členjen (uvod, jedro, zaključek). Kandidat dobro razvija misli, navaja argumente oz. protiargumente, ilustracije s primeri/citati. Besedilo je koherentno.
5	Sestavek je smiselno členjen (uvod, jedro, zaključek). Kandidat večinoma dobro razvija misli, pogosto, vendar ne vedno logične povezave. Navaja le nekaj argumentov oz. protiargumentov, ilustracij s primeri/citati. Besedilo je v glavnem koherentno.
3	Sestavek mestoma ni smiselno členjen. Kandidat ponekod nespretno razvija misli oz. med povedmi ni vedno logične povezave. Navaja le nekaj argumentov oz. protiargumentov, ilustracij s primeri/citati.
2	Členitev sestavka je le delno ustrezna. Povedi dostikrat niso logično povezane. Malo argumentov/protiargumentov, ilustracij s primeri/citati.
0	Slaba členitev, nekoherentnost.

## 3. Jezik

Št. točk Merila

6	Kandidat spretno rabi pridobljeno jezikovno znanje, uporablja tudi zahtevnejše jezikovne strukture, ima bogato besedišče. Slogovno je sestavek skoraj brezhiben.
5	V sestavku je nekaj lažjih leksikalnih in/ali oblikoslovno-skladenjskih in pravopisnih napak, ki pa ne otežujejo razumevanja sporočila. Raba besedišča je ustrezna. Nekaj lažjih slogovnih pomanjkljivosti. Nekoliko manj bogat besedni zaklad.
4	V sestavku je več oblikoslovno-skladenjskih in pravopisnih napak, ki pa ne otežujejo razumevanja. Nekaj pomanjkljivosti pri rabi besedišča. Nekaj slogovnih pomanjkljivosti.
3	Leksikalne, oblikoslovno-skladenjske in pravopisne napake na nekaj mestih otežujejo razumevanje. Skromno besedišče. Precej slogovnih napak./Dovolj bogato besedišče, vendar veliko pravopisnih napak.
2	Veliko oblikoslovno-skladenjskih in pravopisnih napak. Zelo skromno besedišče/pogosto neustrezna raba izrazov/ponavljanje istih besed oz. delov povedi./Besedilo je komaj razumljivo.
1	Kandidat ne obvlada osnovnih jezikovnih struktur in/ali ne upošteva osnovnih pravopisnih pravil oz. sestavek je nerazumljiv.

Opomba: Če sestavek ne ustreza predpisani temi oz. če kandidat sestavka ni napisal, dobi 0 točk. Vmesnih točk ne dajemo.